



## NOTICE: 2019 New Year Holidays

Please be informed that HSBC Bank (Vietnam) Ltd. will be closed for 2019 New Year Holidays from 29<sup>th</sup> December 2018 (Saturday) to 1<sup>st</sup> January 2019 (Tuesday) and reopen for business on 02<sup>nd</sup> January 2019 (Wednesday). On 05<sup>th</sup> January 2019 (Saturday), we will remain closed.

### Important notes:

- ❖ Following SBV Official Letter 1855/CNTT6 dated 11 December 2018 on maintaining inter-bank payment systems during new year holidays, throughout the aforementioned closing days, we would remain our HSBCnet opened only on 31<sup>st</sup> December 2018 (Monday) with cut-off time being the same to the normal working days to support (i) VND local transfers which are initiated through HSBCnet, and (ii) VND inward remittances, noting all instructions required no supporting documents.
- ❖ Only VND local payment instructions, which are initiated after cut-off time on 28<sup>th</sup> December 2018 (Friday), are processed on 31<sup>st</sup> December 2018 (Monday).

For other services with instructions routed to us after respective cut-off times on 28<sup>th</sup> December 2018 (Friday), they will be effected from 02<sup>nd</sup> January 2019 (Wednesday).

The products or services which are valued or due on 31<sup>st</sup> December 2018 (Monday), will be automatically extended to 02<sup>nd</sup> January 2019 (Wednesday) including but not limited to due loans or due import bills maturing on 31<sup>st</sup> December 2018 with no early payment instruction received before cut off time on 28<sup>th</sup> December 2018 (Friday), interest collection or review, deposit automated renewals, standing instructions and credit card payments.

- ❖ Our ATMs will be operating normally throughout the holiday period.

Should you need further support, please contact our Relationship Manager or Customer Services Manager.

We wish you and your family a happy holiday and prosperity in 2019.

---

## THÔNG BÁO: Nghỉ lễ Tết Dương Lịch 2019

Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) trân trọng thông báo chúng tôi sẽ nghỉ lễ Tết Dương Lịch 2019 từ ngày 29/12/2018 (Thứ Bảy) đến ngày 01/01/2019 (Thứ Ba) và mở cửa hoạt động lại vào ngày 02/01/2019 (Thứ Tư). Chúng tôi cũng sẽ đóng cửa ngày 05/01/2019 (Thứ Bảy).

### Lưu ý quan trọng:

- ❖ Theo Công văn của Ngân hàng Nhà nước 1855/CNTT6 ngày 11/12/2018 về việc duy trì hệ thống thanh toán liên ngân hàng trong kỳ nghỉ lễ, trong các ngày nghỉ lễ trên, chúng tôi chỉ sẽ mở hệ thống HSBCnet vào ngày 31/12/2018 (Thứ Hai) và áp dụng giờ Giới Hạn Thực Hiện Lệnh Giao Dịch như những ngày làm việc bình thường khác để hỗ trợ (i) lệnh thanh toán nội địa bằng tiền Việt Nam Đồng yêu cầu qua HSBCnet, và (ii) các khoản tiền Việt Nam Đồng nhận về, lưu ý áp dụng cho lệnh không cần chứng từ.
- ❖ Lệnh yêu cầu thanh toán nội địa bằng tiền Việt Nam Đồng nhận sau giờ Giới Hạn Thực Hiện Lệnh Giao Dịch của ngày 28/12/2018 (Thứ Sáu) sẽ được xử lý vào ngày 31/12/2018 (Thứ Hai).

Các yêu cầu liên quan đến dịch vụ khác nhận sau giờ Giới Hạn Thực Hiện Lệnh Giao Dịch tương ứng của ngày 28/12/2018 (Thứ Sáu), sẽ được thực hiện từ ngày 02/01/2019 (Thứ Tư).

Các sản phẩm hoặc dịch vụ có hiệu lực hoặc đến hạn vào ngày 31/12/2018 (Thứ Hai) sẽ được tự động gia hạn đến ngày 02/01/2019 (Thứ Tư) bao gồm và không giới hạn các khoản vay hoặc chứng từ nhập khẩu đáo hạn vào ngày 31/12/2018 mà không có chỉ thị trả trước từ quý khách trước giờ Giới Hạn Thực Hiện Lệnh Giao Dịch của ngày 28/12/2018 (Thứ Sáu), các giao dịch thu phí hoặc thay đổi lãi suất định kỳ, các khoản tiền gửi tự động đáo hạn, chỉ thị thanh toán tự động theo kỳ và thanh toán thẻ tín dụng.

- ❖ Hệ thống máy ATM của chúng tôi vẫn hoạt động bình thường trong suốt dịp lễ.

Vui lòng liên hệ Giám Đốc Quan Hệ Khách Hàng hoặc Giám Đốc Dịch Vụ Khách Hàng nếu Quý khách cần hỗ trợ thêm.

Kính chúc Quý khách và gia đình một kỳ nghỉ lễ vui vẻ và một năm 2019 thịnh vượng.